

## БОЛОНСКИЙ ПРОЦЕСС

Заневски Я.

Польша

Решение всеми странами ЕС, а также целым рядом стран, не входящих в ЕС, о необходимости определения рамок квалификаций, которые приобретают обучающиеся в процессе получения высшего образования с учетом отечественных/краевых особенностей и специфики обусловлено тремя важными причинами.

Прежде всего, наблюдается растущая с каждым годом мобильность граждан ЕС. Имеется ввиду мобильность студентов в рамках различных международных программ, например, программы ERASMUS, в условиях постоянно увеличивающегося финансирования на эти цели, что дает возможность студентам хотя бы в течение некоторого времени обучаться в зарубежных вузах. Кроме этого, имеется ввиду и мобильность выпускников вузов и учебных заведений других типов на практически открытом европейском рынке труда.

Времена, когда мы искали работу или получали образование у себя в стране, и когда традиционный диплом полностью отвечал требованиям, поскольку рынок образования соответствовал рынку труда, и приобретаемые вузовскими выпускниками компетенции были достаточными, закончилось. Поскольку сейчас, когда выпускники вместе с дипломом все более массово начинают пересекать границы государств, традиционный диплом становится недостаточным. Появляется необходимость ответить на вопрос: Какие эффекты обучения получил владелец диплома высшей школы?

Этот вопрос возникает при различных обстоятельствах и в различных условиях. Во-первых, задают этот вопрос в приемных комиссиях вузов, куда приходят желающие продолжить обучение в заграничном вузе. Задают этот вопрос также работодатели, которые на основе диплома заграничного вуза не

могут быть уверенными в том, что данный кандидат соответствует требованиям для работы в конкретной должности. Задают этот вопрос также и лица уже работающие из-за опасений, сохранят ли они возможность работы в той же должности при миграции.

Из этого вытекает, что создание прозрачного описания эффектов обучения, а также ясная локализация вузовских дипломов на фоне всех квалификаций, получаемых в данной стране, становится задачей, требующей срочного решения.

Второй важной причиной является все отчетливее заметная необходимость учета перспективы обучения в течение всей жизни при определении конкретных рамок получаемых квалификаций. Это позволит специалистам подтверждать и при необходимости повышать свою квалификацию. Решить эти задачи возможно только при условии учета ранее приобретенных квалификаций и эффектов предшествующего обучения. Определить расширение или прирост компетенций – становится важной задачей. Это в равной степени касается всех стран Евросоюза.

Третьей причиной является массовое увеличение числа обучающихся в высших учебных заведениях. Если раньше мы принимали в вузы, в среднем 10% самых способных студентов, то в последние годы этот показатель вырос в пять раз. Сейчас, примерно каждый второй человек в возрасте 19-24 лет учится. Это явление, положительно комментируемое в мире, имеет свои существенные последствия для процесса обучения и его результатов. Реализация процесса обучения в существующей до сих пор форме – так как бы ничто не изменилось, не может дать хороших результатов как раньше, хотя бы потому, что распределение способных обучающихся, а также уровни подготовки в такой широкой репрезентации являются – из-за статистических показателей – очень дифференцированными. Абсолютно нет согласия на понижение уровня учебы до среднего уровня способностей обучающихся. Рынок труда такого решения не может одобрить. Возможным решением является дифференцирование процесса обучения, а также четкая

формулировка дипломных требований для каждой дисциплины, и особенно прозрачное дифференцирование в этой области дипломов бакалавра и магистра. Соответствующим для этого средством являются Отечественные Рамки Квалификаций, а также вводимое одновременно описание требований к преподаваемой дисциплине и эффектам обучения.

## 2. История Болонского Процесса .

Болонский процесс берет свое начало 19 июня 1999 г., когда министры высшего образования 29 стран подписали Болонскую Декларацию. Документ содержит задачи, направленные на сближение систем высшего образования европейских стран. Главной целью Болонской Декларации было создание до 2010 года Европейского Пространства Высшего Образования. Его реализация это:

- разработка и введение системы прозрачных и сравнимых оценок и внедрение приложения к диплому,
- принятие системы образования на двух/трёх уровнях (магистратура, докторантура или бакалавр, магистр, доктор),
- всеобщее применение системы кредитных баллов (т.е. ECTS European Credit Transfer System),
- промоция мобильности (обмена) студентов, академических преподавателей, учёных, а также административного персонала,
- автономия и демократизация вузовской системы,
- промоция европейского сотрудничества в области повышения качества высшего образования,
- промоция европейского уровня высшего образования, особенно в области профессионального развития, мобильности, а также интегрированных программ обучения, усовершенствования квалификации и исследований.

Эффекты реализации рекомендаций Болонской Декларации обсуждаются на конференциях министров высшего образования. Проходят

они каждые два года и заканчиваются подписанием коммюнике, подводящим итоги полученных результатов, и определяют дальнейшие задачи.

Первая Конференция Министров высшего образования стран-участниц Болонской Декларации, состоялась в Праге 18-19 мая 2001 г. Она поддержала общие направления действий, связанных с созданием Европейского Пространства Высшего образования, добавляя новые элементы в форме:

- промоции обучения в течение всей жизни;
- подчеркивания значения сотрудничества с учреждениями высшего образования и студентами;
- необходимости промоции «привлекательности» Европейского Пространства Высшего Образования в мире.

На очередной конференции Министров, (Берлин 18-19 сентября 2003г.) указано на необходимость укрепления сотрудничества в рамках Европейского Пространства Высшего Образования и Европейского Исследовательского Пространства. Подчеркнута также необходимость включения в Болонский Процесс тематики, касающейся докторантуры.

19-20 мая 2005г. состоялась в Берген очередная Конференция Министров Высшего образования стран, участвующих в Болонском Процессе. Приняли в ней участие делегации всех 45 стран, входящих в Процесс. Принято два документа, являющихся основой для формирования отечественных систем высшего образования, а именно:

1) Стандарты и указания, касающиеся обеспечения качества образования (Standards and guidelines for Quality Assurance) – документ разработан ENQA.

2) Рамочная структура квалификации и умений выпускников в рамках Европейского Пространства Высшего образования (Qualification Framework for EHEA).

В коммюнике указаны также приоритеты развития Болонского Процесса на очередные годы. Они включают:

- развитие докторантуры,

- связь высшего образования с областями исследований;
- общественный аспект Болонского Процесса (гарантию доступа к обучению, особенно студентам из групп низкого общественного статуса),
- преодоление препятствий для мобильности студентов и сотрудников вузов.

Польша включилась в реализацию Болонского Процесса. В этой связи выполняются действия, направленные на добавления приложения к диплому во всех учреждениях образования. Введена трёхступенчатая система обучения и система кредитных баллов ECTS. Создана Государственная Аккредитационная Комиссия. Обеспечена мобильность (т.е. обмен студентов и сотрудников), например, в рамках программы Sokrates/Erasmus, Erasmus Mundus или двусторонних межгосударственных договоров и т.п. Новый декрет Закон о высшей школе полностью учитывает рекомендации Болонского Процесса.

Очередная Конференция Министров вузов состоялась в Лондоне 17-18 мая 2007 г. Лондонское коммюнике подчеркивает достижения и указывает на дальнейшее развитие Болонского Процесса. В качестве приоритетов до 2009 года приняты следующие:

- дальнейшее развитие мобильности;
- создание отечественных стратегий в области высшего образования с учетом его общественного характера;
- создание баз данных в области мобильности.

Обращено внимание на трудоустройство выпускников, а также на широкую промоцию Болонского Процесса в других частях мира.

Очередная конференция Министров состоялась во Франции 28-29 апреля 2009 года. В коммюнике указывается на приоритеты в следующих областях, в частности:

- общественный характер высшего образования;
- обучение в течение всей жизни и внедрение их в отечественных рамках квалификации;

- проблема занятости и сотрудничество вуза с рынком труда;
- развитие обучения на международном уровне;
- рост мобильности, так, чтобы в 2020 году 20% выпускников вузов Европейского Пространства участвовало в рамках учебы за рубежом. Совместное образование должно стать повседневной практикой;
- мониторинг средств, которые используются для классификации и сравнения учреждений высшего образования в Европе (классификация и рейтинги вузов в Европе).

После окончания конференции 29 апреля 2009 состоялся первый Bologna Policy Forum. Кроме министров европейских стран в нем приняли участие министры 15 стран, которые заинтересовались успехами Болонского Процесса (Австралия, Бразилия, Канада, Китай, Египет, Эфиопия, Израиль, Япония, Казахстан, Киргизия, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Тунис и США).

12-13 марта 2010 года в Будапеште и Вене состоялась специальная юбилейная конференция, анализирующая успехи Болонского Процесса. Министры объявили о создании Европейского Пространства Высшего Образования, и в Болонский Процесс был принят Казахстан. Сейчас в Болонском Процессе участвует 47 стран. Состоялся также второй Bologna Policy Forum. Участвовало в нем 25 делегаций - министры других стран, в том числе: Австралия, Бразилия, Канада, Китай, Египет, Малайзия, Израиль, Япония, Сенегал, Южная Африка, Киргизия, Мексика, Марокко, Тунис и США.

Очередная Конференция Европейского Пространства Высшего Образования (ЕНЕА) состоялась в Бухаресте 26-27 апреля 2012 г. В конференции приняли участие 47 делегаций, участвующих в Болонском Процессе, представители Европейской Комиссии, делегации 23 стран из стран, не входящих в Европейское Пространство Высшего Образования, а также представители более десяти международных организаций, находящихся в

секторе высшего образования. Конференции предшествовал третий Болонский Форум с целью анализа успехов Болонского Процесса.

Коммюнике конференции в Бухаресте определило три приоритета в реализации Болонского Процесса на ближайшие три года (2013-2015):

1. Обеспечение высокого качества высшего образования для всех.
2. Увеличение трудоустройства выпускников.
3. Улучшение диапазона и качества в области мобильности (обмена студентами и научными работниками).
3. Кадровый минимум .

Согласно рекомендациям для обеспечения качества высшего образования (в обязательном порядке) в вузах, приступивших к Болонскому Процессу, создается кадровый минимум. Кадровый минимум должна иметь каждая специальность. Вузовский преподаватель может составлять минимум, если работа в этом вузе для него является первым местом занятости, и если в данном учебном году он ведет дидактические занятия в объеме:

1) не менее чем 30 часов – для профессора или доктора наук, или для тех, кто имеет право соответствовать этой степени.

2) не менее чем 60 дидактических часов – для преподавателя кандидата наук.

Но это не составляет целой ставки.

Кадровый минимум для первой ступени (бакалавриат) и второй ступени (магистратура) является разным в зависимости от специальности. Например, кадровый минимум для первой ступени (бакалавриат) по специальности иностранный язык (английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, русский, украинский, чешский, словацкий и т.п.) составляет не менее шести самостоятельных академических преподавателей (профессоров и докторов наук), имеющих научные достижения в области дисциплины специальности, в том числе, не менее двух самостоятельных академических преподавателей, а также не менее четырех преподавателей - кандидатов наук. Из этого числа не менее один профессор и не менее двух

кандидатов должны специализироваться в области иностранного языка, который подлежит обучению.

Кадровый минимум для второй ступени обучения иностранным языкам (например, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, русский, украинский, чешский, словацкий и т.п.) составляет девять академических преподавателей, имеющих научные достижения в области, связанной с данной специальностью, в том числе не менее четырех самостоятельных академических преподавателей (двое из них должны специализироваться в области изучаемого иностранного языка) и не менее пяти кандидатов наук.

Специалист по данному иностранному языку, для которого обучаемый язык является родным (например, английский) и работающий за границей (например, англичанин работающий в Белоруссии или Германии) и имеющий степень кандидата наук, считается профессором, а магистр – кандидатом наук.

Соотношение количества преподавателей, входящих в кадровый минимум, к числу студентов данной специальности не может быть меньшим, чем:

- 1) 1: 25 – для специальности в области искусства;
- 2) 1: 50 « иностранный язык;
- 3) 1: 60 « медицинских наук;
- 4) 1: 60 « технических наук;
- 5) 1: 60 « точных наук;
- 6) 1: 60 « естественных наук;
- 7) 1: 60 « сельскохозяйственных, лесных и ветеринарных наук;
- 8) 1: 120 « общественных наук;
- 9) 1: 120 « гуманитарных наук.

#### 4. Болонские Рамки Квалификации для высшего образования

Болонские Рамки Квалификации для вузов – это понятие в отечественном и международном контексте представляет собой описание квалификаций, получаемых в системе высшего образования в данной стране.



В формулировке слово «квалификация» понимается как степень и идентифицируется с соответствующим ему дипломом, свидетельством или другим документом, выдаваемым после завершения определенного этапа обучения на высшем уровне. Такой документ, выдаваемый вузом, подтверждает получение определенных эффектов обучения. Дипломы должны подтверждать то, что данный человек действительно умеет делать, а не сколько лет он занимался в школе или вузе.

## 5. Эффекты обучения

Эффекты обучения описываются в категориях знаний, умений и общественных компетенций. Например: 3 эффекта обучения для специальности английская филология могут быть следующими.

После окончания обучения на первой ступени по специальности английская филология выпускник получает степень бакалавра. Он должен владеть следующими компетенциями в области знаний, умений, общественных компетенций.

### ЗНАНИЯ. Выпускник:

1. Имеет основные упорядоченные знания о структуре современного английского языка, а также основную информацию из области истории английского языка, ориентированную на её практическое применение в избранной сфере деятельности.

2. Имеет систематизированные общие знания, охватывающие методологию исследований и терминологию в области языкознания, литературоведения, культурологии и знание иностранных языков, ориентированные на их практическое применение в избранной сфере деятельности.

3. Знает элементарную терминологию в области филологических наук, ориентированную на её практическое применение в избранной сфере деятельности.

### УМЕНИЯ

1. Умеет бегло пользоваться английским языком в письменной и устной формах общения, приближенным к уровню общения носителя языка, т.е. на уровне беглости C1 Европейской Системы Языкового Обучения Совета Европы.

2. Овладел умением создания типовых письменных работ на английском языке по конкретным вопросам с использованием различных теоретических подходов и необходимой литературы.

3. Умеет находить, анализировать и применять информацию, используя различные источники и способы.

### ОБЩЕСТВЕННЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

1. Осознает уровень своих знаний и умений, понимает необходимость непрерывного совершенствования языковых компетенций, профессионального развития, умеет инспирировать и организовать процесс своей учебы и других лиц.

2. Умеет содействовать и работать в группе, выполняя в ней разные роли.

3. Приобрел общественные и личностные компетенции, такие как креативность, открытость к культурному разнообразию, умение определять личный интерес, способность к самооценке, критическое мышление, умения решать проблемы.

Компетенции выпускника после окончания учебы на второй ступени (магистратура)

### ЗНАНИЯ

1. Имеет упорядоченные, углубленные и расширенные знания о структуре современного английского языка, а также владеет основной информацией в области истории английского языка, что ориентировано на практическое применение знаний в избранной сфере деятельности.

2. Имеет упорядоченные и углубленные общие знания, охватывающие терминологию и методологию исследований в области языкознания, литературоведения, культурологии, а также знания о науке и знание

иностранных языков, ориентированные на их практическое применение в избранной сфере деятельности.

3. Знает на расширенном уровне терминологию в области филологических наук.

#### УМЕНИЯ

1. Умеет бегло пользоваться английским языком в письменной и устной формах общения, приближенным к уровню общения носителя языка, т.е. на уровне беглости C2 Европейской Системы Языкового Обучения Совета Европы.

2. Имеет углубленное умение создания различных письменных работ на английском языке, а также типовых письменных работ в области филологических дисциплин с использованием различных теоретических подходов и необходимой литературы по предмету.

3. Умеет искать, анализировать и применять информацию, используя различные источники, а также формулировать на этой основе критические мнения.

#### ОБЩЕСТВЕННЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

1. Осознает уровень своих знаний и умений, понимает необходимость постоянного совершенствования языковых компетенций, профессионального и личностного развития, определяет направления своего развития и обучения, умеет инспирировать и организовать процесс своей учебы и других лиц.

2. Правильно идентифицирует и решает дилеммы, связанные с профессией.

3. Владеет коммуникационными, общественными, интеркультурными и интерперсональными умениями, создающими основу для работы в секторах культуры, просвещения, средств массовой коммуникации, офисах переводчиков.

Студенты могут получать квалификации на трех уровнях: бакалавр, магистр, кандидат наук и двух профилях: профиль общеакадемический и профиль практический.

После завершения обучения на каждом уровне соответствующей квалификации присваивается:

1) на первой ступени – степень бакалавра по конкретной специальности, инженера или равноценного,

2) на второй ступени – степени магистра по конкретной специальности, магистра инженера или равноценного,

3) на третьей ступени - ученой степени кандидата наук.

Условием получения диплома по окончании учебы на данном уровне является получение:

- в условиях учебы на первой ступени – не менее 180 баллов ECTS,

- в случае учебы на второй ступени – не менее 90 баллов ECTS,

- в случае единого магистерского уровня обучения – не менее 300 баллов ECTS в системе пятилетней учебы, а также 360 баллов ECTS в системе шестилетней учебы,

- в случае аспирантуры - 45 -60 баллов ECTS.

Количество баллов ECTS по дисциплине, отражает вклад работы студента и связан с получением заложенных для этой дисциплины эффектов обучения и в результате верификации, что эти эффекты были получены, зачет по дисциплине.

Согласно принятым в большинстве европейских стран стандартам, в том числе и в Польше, один балл ECTS соответствует 25 – 30 часам работы студента.

Работа студента охватывает посещение различных организованных вузом занятий с участием академического преподавателя (контактные часы), а также время, отводимое на самостоятельную учебу – подготовка к занятиям, выполнение заданий, которые могут быть подготовлены вне вуза (напр., выполнение проектов, подготовка доклада, подготовка к зачету, экзамену и т.п.). Работа должна оцениваться с учетом возможности получения заложенных эффектов обучения «средним» студентом, изучающим данный предмет.

Оценка работы студента должна быть сделана с участием студентов и подвергаться верификации, в частности, на основе информации, полученной от студентов.

Выделено, (принимая во внимание классификацию пространств знаний, принятую OECD/EUROSTAT/UNESCO), восемь пространств обучения, соответствующих:

1) гуманитарным наукам: 1. Археология, 2. Библиология, 3. Информатика, 4. Этнология, 5. Философия, 6. История, 7. История искусства, 8. Языкознание, 9. Культурология, 10. Литературоведение, 11. Наука о семье, 12. Наука об искусстве, 13. Наука о менеджменте, 14. Религиоведение.

2) общественным наукам,

3) точным наукам,

4) естественным наукам,

5) техническим наукам,

6) медицинским наукам, наукам о здоровье и наукам о физической культуре,

7) сельскохозяйственным, лесным и ветеринарным наукам,

8) искусстве.

Для каждого из этих пространств определены эффекты обучения для двух уровней и двух профилей квалификации. Это обеспечивает прозрачность системы высшего образования в стране и выдаваемых в этой системе дипломов, а также является основой сравнения квалификаций (дипломов), полученных в отечественных вузах с квалификациями, получаемыми в других странах. Эту систему квалификаций приняли сейчас к выполнению 137 стран мира, в том числе и США.

6. Аспирантура и докторантура

Предусматриваемые для аспирантуры эффекты обучения должны быть достигнуты в результате:

- реализации программы обучения, которая охватывает:

- исследовательскую работу, подготовленную чаще всего под руководством научного руководителя, и за которую присваивается степень кандидата наук,

- дисциплины основного компонента, соответствующие уровню обучения,

- дисциплины, соответствующие получаемой специальности, уровню обучения и отвечающие требованиям современной науки,

- дисциплины, непосредственно не связанные с областью науки, в которой готовится кандидат ученой степени, формирующие общие профессиональные умения, в том числе, умения, связанные с проведением исследований, а также формирующие общественные компетенции,

- профессиональные практики, которые могут быть организованы, например, в форме занятий или иных формах, являющихся частью учебного процесса:

- участие в жизни академического общества – отечественного и международного;

- выполнение требований, связанных с проведением процедуры защиты.

Общее количество занятий по программе аспирантуры, проводимых в организованной форме, должно соответствовать 45 - 60 баллам ECTS. Получить степень кандидата наук можно и без аспирантуры.

Право на присвоение степени кандидата наук может получить организационная единица (кафедра, факультет), в которой работает на полной ставке не менее восьми профессоров или докторов наук, для которых место работы является основным.

Для присвоения степени доктора наук требуется не менее двенадцати профессоров или докторов наук. При этом право для присвоения степени кандидата или доктора наук имеют только по тем дисциплинам, которые преподают не менее пяти лиц, работающих на полной ставке и имеющих

звание профессора или доктора наук. Все указанные лица выполняют этот минимум, если в данной организации работают не менее одного года.

#### 7. Формальные условия реализации Болонского Процесса

Для реализации Болонского Процесса каждый вуз должен иметь:

- кадровый потенциал,
- материальный потенциал - дидактическую инфраструктуру,
- способы ведения некоторых форм занятий.

В случае подготовки специалистов на второй ступени (магистратура) такая вузовская единица, как кафедра, объединенная кафедра обязана вести исследовательскую деятельность не менее чем в одной области знаний, соответствующей пространству обучения для данной специальности.